

Ich beantrage – I am applying for – Je fais la demande

- die Erteilung einer Aufenthaltserlaubnis
the granting of a residence permit
de la délivrance titre de séjour
- die Verlängerung einer Aufenthaltserlaubnis
the extension of a residence permit
du renouvellement titre de séjour
- die Erteilung einer Niederlassungserlaubnis
the granting of a settlement permit
de la délivrance permit d'établissement
- die Erteilung einer Blauen Karte
the granting of a Blue Card
de la délivrance carte bleue
- die Verlängerung der Blauen Karte
the extension of the Blue Card
l'extension de la carte bleue
- die Erteilung Daueraufenthalt EU
the granting permanent residence EU
de la délivrance résidence permanente de l'UE

1	Familienname Surname Nom	ggf. Geburtsname Name at birth (if different) le cas échéant, nom de jeune fille
2	Vorname(n) Given name(s) Prénom (s)	
3	Geburtsdatum Date of birth Date de naissance	Geburtsort/Geburtsland Place of birth/ Country of birth Lieu de naissance /pays de naissance
4	Staatsangehörigkeit(en) - Bei mehreren Staatsangehörigkeiten sind alle anzugeben Nationality. – If more than one, indicate all of them Nationalité(s) – En cas de plusieurs nationalités, les énoncer toutes a) <i>jetzige</i> current actuelle	
	b) <i>frühere</i> previous précédente	
5	Religion religion religion	
6	Familienstand Marital status Statut familial <input type="checkbox"/> <i>ledig</i> single célibataire <input type="checkbox"/> <i>verheiratet *)</i> married marié(e) <input type="checkbox"/> <i>geschieden *)</i> divorced divorcé(e) <input type="checkbox"/> <i>verwitwet *)</i> widowed veuf(ve) <input type="checkbox"/> <i>getrennt lebend *)</i> separated séparé(e)	*) <i>seit</i> since depuis
	<input type="checkbox"/> <i>eingetragene Lebenspartnerschaft *)</i> / registered Partnership / partenariat enregistré	

7	Ehegatte (Angaben sind auch erforderlich, wenn diese Person im Ausland verbleibt): Spouse (particulars are required even if this person is living abroad) Conjoint(e) (les informations sont nécessaires même si cette personne vit à l'étranger)		
	Lebenspartner / life partner / partenaire de vie		
	Familienname Surname Nom		ggf. Geburtsname Name at birth (if different) le cas échéant, nom de jeune fille
	Vorname(n) Given name(s) Prénom(s)	Geburtsdatum Date of birth Date de naissance	Geburtsort Place of birth Lieu de naissance
Staatsangehörigkeit Nationality Nationalité		Wohnort Place of residence Domicile	

8	minderjährige Kinder (Angaben sind auch erforderlich, wenn diese Personen im Ausland verbleiben): Underage children (particulars are required even if these persons are living abroad) Enfants mineurs (les informations sont nécessaires même si ces personnes vivent à l'étranger)						
	Familienname Surname Nom	Vorname(n) Given name(s) Prénom(s)	männlich male mâle	weiblich female femelle	Geburtsdatum und -ort Date and place of birth Date et lieu de naissance	Staatsange- hörigkeit Nationality Nationalité	Wohnort Place of residence Domicile
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			

9	Vater des Antragstellers (Angaben sind auch erforderlich, wenn diese Person im Ausland verbleibt): The applicant's father (particulars are required even if this person is living abroad) Père du demandeur (les informations sont nécessaires même si cette personne vit à l'étranger)	
	Familienname Surname Nom	Vorname(n) Given name(s) Prénom(s)

10	Mutter des Antragstellers (Angaben sind auch erforderlich, wenn diese Person im Ausland verbleibt): The applicant's mother (particulars are required even if this person is living abroad) Mère du demandeur (les informations sont nécessaires même si cette personne vit à l'étranger)		
	Familienname Surname Nom	Geburtsname Name at birth Nom de jeune fille	Vorname(n) Given name(s) Prénom(s)

11	<input type="checkbox"/> Pass Passport Passeport	<input type="checkbox"/> sonstiger Reiseausweis (genaue Bezeichnung): other travel document (specify): autre document d'identité (description exacte):	Nr. No. N°										
	ausgestellt von/vom issued by délivré par	ausgestellt am issued on délivré le	gültig bis valid until Date d'expiration										
12	Zweck des Aufenthalts in der Bundesrepublik Deutschland Purpose of stay in the Federal Republic of Germany Raison du séjour en République Fédérale Allemande												
	<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 20%; border: none;"><input type="checkbox"/> Familienzusammenführung Re-uniting family Regroupement familial</td> <td style="width: 20%; border: none;"><input type="checkbox"/> Sprachkurs Language course Apprentissage de langues</td> <td style="width: 20%; border: none;"><input type="checkbox"/> Studium Study Etude</td> <td style="width: 20%; border: none;"><input type="checkbox"/> Promotion doctorate doctorat</td> <td style="width: 20%; border: none;"><input type="checkbox"/> au-pair Au pair au pair</td> </tr> <tr> <td style="border: none;"><input type="checkbox"/> Besuch Visit visite</td> <td style="border: none;"><input type="checkbox"/> Arbeitsaufnahme Starting work Prise d'un emploi</td> <td colspan="3" style="border: none;"><input type="checkbox"/> Sonstiges, genauere Angaben: Other, more detailed information: autres, Renseignements exacts:</td> </tr> </table>			<input type="checkbox"/> Familienzusammenführung Re-uniting family Regroupement familial	<input type="checkbox"/> Sprachkurs Language course Apprentissage de langues	<input type="checkbox"/> Studium Study Etude	<input type="checkbox"/> Promotion doctorate doctorat	<input type="checkbox"/> au-pair Au pair au pair	<input type="checkbox"/> Besuch Visit visite	<input type="checkbox"/> Arbeitsaufnahme Starting work Prise d'un emploi	<input type="checkbox"/> Sonstiges, genauere Angaben: Other, more detailed information: autres, Renseignements exacts:		
<input type="checkbox"/> Familienzusammenführung Re-uniting family Regroupement familial	<input type="checkbox"/> Sprachkurs Language course Apprentissage de langues	<input type="checkbox"/> Studium Study Etude	<input type="checkbox"/> Promotion doctorate doctorat	<input type="checkbox"/> au-pair Au pair au pair									
<input type="checkbox"/> Besuch Visit visite	<input type="checkbox"/> Arbeitsaufnahme Starting work Prise d'un emploi	<input type="checkbox"/> Sonstiges, genauere Angaben: Other, more detailed information: autres, Renseignements exacts:											
13	Beabsichtigte Dauer des Aufenthalts in der Bundesrepublik Deutschland: How long do you intend to stay in the Federal Republic of Germany? Durée prévue du séjour en République Fédérale Allemande:	vom from du	bis to au	<input type="checkbox"/> auf Dauer permanently permanente									
14	Aus welchen Mitteln wird der Lebensunterhalt bestritten? What will be your means of livelihood? De quels moyens disposez-vous pour subvenir aux besoins?												
15	Besteht Krankenversicherungsschutz für die Bundesrepublik Deutschland? Do you have health insurance cover for the Federal Republic of Germany? Disposez-vous d'une assurance maladie pour la république Fédérale Allemande:												
		<input type="checkbox"/> ja yes oui	<input type="checkbox"/> nein no non										
16	Sind Sie vorbestraft? Have you had a previous conviction? Avez-vous été condamné(e)?												
			<input type="checkbox"/> ja yes oui	<input type="checkbox"/> nein no non									
	a) In Deutschland, wann und wo? In Germany, when and where? En Allemagne, quand et où?	Grund der Strafe: Reason for the conviction: Raison de la sanction pénale:											
	Art und Höhe der Strafe: Type of conviction; amount of fine or prison sentence: Nature et degré de la sanction:												
	b) Im Ausland, wann und wo? Abroad, when and where? A l'étranger, quand et où?	Grund der Strafe: Reason for the conviction: Raison de la sanction pénale:											
	Art und Höhe der Strafe: Type of conviction; amount of fine or prison sentence Nature et degré de la sanction												
17	Sind Sie in der Bundesrepublik Deutschland ausgewiesen oder abgeschoben oder ist ein Antrag auf Aufenthaltsgenehmigung abgelehnt worden? Have you been expelled or deported from the Federal Republic of Germany or have you had an application for a residence permit turned down? Avez-vous été expulsé(e) ou refoulé(e) de la République Fédérale Allemande ou une demande de permis de séjour a-t-elle été rejetée?												
	<input type="checkbox"/> ja yes oui	Wann? When? Quand?	Wo? Where? Où?	<input type="checkbox"/> nein no non									
18	Haben Sie Verbindungen zu Personen oder Organisationen, die der Unterstützung des internationalen Terrorismus verdächtig sind? Do you have connections to people or organizations which are suspected of supporting international terrorism? Avez-vous des liens avec des personnes ou des organisations soupçonnées de soutenir le terrorisme international?												
		<input type="checkbox"/> ja yes oui	<input type="checkbox"/> nein no non										

19	Jetzige Anschrift: Postleitzahl, Ort Current address: Post code, town Adresse actuelle: Code postal, ville	Straße, Hausnummer Street, house number Rue, numéro
20	Ich bin erreichbar (freiwillige Angabe): I can be reached at (voluntary information): On peut me joindre (renseignement facultatif):	Telefon Telephone Téléphone E-Mail e-mail e-mail

Auf den sicherheitsrechtlichen Zweck der Frage 18 in diesem Antrag und die Rechtsfolgen falscher oder unrichtiger Angaben bin ich hingewiesen worden.
 I have been advised that question No. 18 in this application is legally necessary for safety reasons and that wrong or untrue statements will result in legal consequences.
Ich versichere, vorstehende Angaben nach bestem Wissen und Gewissen richtig und vollständig gemacht zu haben. Falsche oder unzutreffende Angaben haben den Entzug der Aufenthaltsgenehmigung zur Folge.
I declare that I have answered all questions fully and to the best of my knowledge and belief. I understand that false or incorrect information will result in the withdrawal of the residence permit.

Hinweise zur Datenerhebung
 Die erfragten personenbezogenen Daten werden zur weiteren Bearbeitung benötigt. Ihre Erhebung erfolgt gemäß § 75 des Aufenthaltsgesetzes. Die Daten werden bei der zuständigen Ausländerbehörde in Akten sowie in einer Kartei gespeichert. Außerdem werden sie dem Ausländerzentralregister beim Bundesverwaltungsamt übermittelt.

Information concerning the collection of data
 The personal data accumulated from the questions in this application are required for further processing. The collection of this data is in accordance with § 75 of the Alien Law. The data will be stored in files and card indexes with the appropriate alien authorities. The data will also be communicated to the Aliens Register at the Federal Office of Administration.

Remarque sur le sondage des données
 Vos données personnelles sont indispensables pour le traitement de votre demande. Leur saisie est réalisée conformément au § 75 de la loi relative aux étrangers. Les données seront mémorisées dans les dossiers ainsi que dans un fichier du service des étrangers compétent. Ces données seront par ailleurs transmises au registre central des étrangers de l'Office fédéral de l'Administration.

21	Ort, Datum: Place, date: Lieu, date: eigenhändige Unterschrift Personal signature Signature de ma propre main	Unterschrift Dolmetscher Interpreter's signature Signature de l'interprète
----	--	---